

## Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.  
Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить и пользоваться вашим телевизором.  
Мы советуем вам внимательно прочитать их.

## Оглавление

### Установка

Установка телевизора	2
Кнопки на телевизоре	2
Кнопки на пульте дистанционного управления	3
Выбор языка и страны	4
Автоматическая настройка	4
Сортировка каналов	4
Ручная настройка	5
Название программы	5
Предпочтительные каналы	5

### Пользование

Настройка изображения	6
Настройка звука	6
Настройка характеристик	6
Список каналов	7
Функция EasyLink	7
Справочник NexTVView/Teletext	7
Использование функции NexTVView	8
Телетекст	9

### Выполнение записи

Видеомагнитофон	10
Другая аппаратура	10
Подключения к разъемам, расположенным на боковой стороне	10
Наушники	10
Усилитель	10
Меню Конфигурация	11
Кнопки VCR,DVD или Satellite	11

### Практическая информация

Советы	12
Глоссарий	12

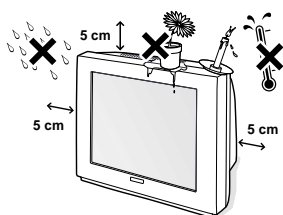


#### Указания по утилизации

Ваш телевизор содержит материалы, подлежащие повторному использованию или утилизации. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и сохранить материалы, пригодные для повторного использования (осведомиться у вашего продавца).

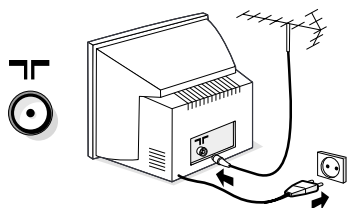
## Установка телевизора

### 1 Размещение телевизора



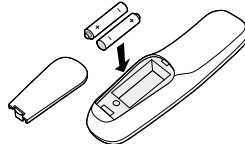
Установите телевизор на твердую и устойчивую поверхность. Во избежание возникновения опасных ситуаций не подвергайте телевизор воздействию воды и не накрывайте его ничем сверху (например, салфеткой), не ставьте на него наполненные жидкостью сосуды (например, вазу) и выделяющие тепло устройства (например, лампу).

### 2 Подключения



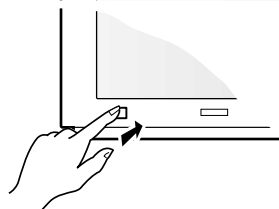
- Вставьте штекер кабеля телевизионной антенны в гнездо **T**, расположенное на задней стороне телевизора.
- Подсоедините шнур питания телевизора к электрической сети (220-240 В / 50 Гц). Для предотвращения повреждения сетевого шнура, что может привести к возгоранию или удару электрическим током не помещайте тяжелые предметы на сетевой шнур.

### 3 Пульт дистанционного управления



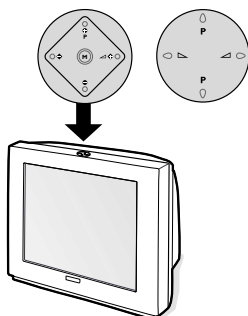
Вставьте поставляемые в комплекте телевизора 2 батарейки типа R6. Батарейки должны были установлены с правильной полярностью. *Поставляемые вместе с телевизором батарейки не содержат ртути, кадмия и никеля и, следовательно, не загрязняют окружающую среду этими вредными веществами. Пожалуйста, не выбрасывайте отработавший свой срок батарейки, так как вы имеете возможность вернуть их для осуществления повторного использования входящих в них материалов (информацию по данному вопросу вы можете получить в торговой организации).*

### 4 Включение телевизора



Для включения телевизора нажмите кнопку Вкл./Выкл. Загорается красный световой индикатор, и экран освещается. Перейдите на стр. 4. Если телевизор находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **P** (+) на пульте дистанционного управления. *Когда вы пользуетесь пультом дистанционного управления, мигает световой индикатор.*

## Кнопки на телевизоре



В зависимости от модели телевизора на нем имеется 4 или 5 кнопок, которые

расположены на верхней стороне корпуса. С помощью кнопок **VOLUME** (-  $\triangle$  +) осуществляется регулировка громкости звука. Кнопки **PROGRAM** (- P +) позволяют осуществлять переключения каналов. С помощью последовательных нажатий кнопки **M** (имеется в моделях с 5 кнопками) осуществляется доступ к следующим регулировкам: **Громкость, Яркость, Цвет, контраст, Высокие и Низкие**. После этого выполните регулировку с помощью кнопок **P** - +. *Примечание: когда включена функция **Замок от детей**, действие расположенных на телевизоре кнопок блокируется (см. стр. 6).*

# Кнопки на пульте дистанционного управления

## Режим ожидания

Позволяет перевести телевизор в режим ожидания. Для включения телевизора нажмите кнопку **⊖ P ⊕** или **⓪ - ⑨**. *Удерживание этой кнопки в нажатом положении в течение 3 секунд позволяет перевести в режим ожидания видеомагнитофон, в котором имеется функция EasyLink*

## Выбор внешних устройств (стр. 10)

Нажмите несколько раз для выбора подключенного к телевизору внешнего аппарата.

## Селектор режима (стр. 11)

Кнопки телетекста (стр. 9) или видеомагнитофона (стр. 11)

## Указатель телевизионных передач NexTVView (стр. 7)

**Предустановки изображения и звука**  
Обеспечивает доступ к нескольким предварительным настройкам изображения и звукового сопровождения. **Пункт меню**

**Préférentiel (Предпочтительные)** соответствует настройкам, которые выполнены с помощью меню.

**Меню** : Для вызова меню или выхода из меню.

**Курсор** : Эти 4 кнопки обеспечивают перемещение в меню. Кнопка **OK** используется для подтверждения выбора.

**Громкость** : Используется для регулировки уровня громкости звука

**Отключение звука** : Для отключения и включения звукового сопровождения.

## Остановка изображения

## Режим звукового сопровождения

Позволяет усилить звук стереофонических передач **Stereo** и **Nicam Stereo** в режиме Mono, или позволяет выбрать режим **Dual I** или **Dual II** при приеме передач, трансляция которых осуществляется на двух языках. : При приеме передач, транслируемых в режиме звукового сопровождения **Nicam** и принимаемых в монофоническом режиме с усилением звука, на экране воспроизводится индикатор

**Nicam возможен.**

## Вывод на экран информации

Для вывода на экран номера и названия канала, режима звукового сопровождения, формата изображения и времени, оставшегося до отключения телевизора. Для включения режима вывода на экран этой информации при переключении каналов удерживайте эту кнопку в нажатом положении в течение 5 секунд.

## Окружающий объемный звук

Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания. В стереофоническом режиме создается впечатление, что громкоговорители расположены друг от друга на больших расстояниях чем на самом деле. В моделях, имеющих функцию **Virtual Dolby Surround \***, создается эффект тыловых громкоговорителей системы **Dolby Surround Pro Logic**. В стереофоническом режиме создается псевдоэффект объемного стереофонического звучания.

## Воспроизведение на экране точного времени

Нажмите кнопку **⌚** для того, чтобы вывести на экран или убрать с экрана показание точного времени, передаваемого с помощью сигнала телетекста канала №1. *Показание точного времени не может выводиться на экран, когда включена функция субтитров (стр. 6).*

## Вывод на экран телетекста (стр. 9)

эта кнопка не используется.

## Активный контроль

Когда включена эта функция, телевизор постоянно оптимизирует качество изображения в зависимости от принимаемого сигнала. При этом автоматически контролируется и снижается шум. Для визуализации контроля параметров нажмите на кнопку курсора вверх/вниз, когда на экране воспроизводится индикатор активного контроля. Для отмены визуализации контроля параметров нажмите кнопку курсора еще раз (ручная регулировка параметров выполняться не может).

**Выбор канала** : Используется для перехода на предыдущий или на следующий канал, входящий в список предпочтительных программ (см. стр. 5).

## Увеличение страницы (стр. 9)

**Формат 16:9** (в зависимости от модели) : Для сжатия изображения по вертикали.

## Предыдущий канал

Для переключения на канал, который воспроизводился до этого.

## Цифровые кнопки

Обеспечивают прямой доступ к каналам. Для канала с двузначным номером необходимо добавить вторую цифру до того, как исчезнет черта.

\* "Dolby" и символ двойного **-D** **DD** - это товарные знаки компании **Dolby Laboratories Licensing Corporation**. Изготовлено по лицензии компании **Dolby Laboratories Licensing Corporation**.

## Выбор языка и страны

При первом включении телевизора на экране появляется меню выбора языка, в котором вы можете выбрать нужный вам язык меню. Перейдите прямо на шаг 3. В противном случае:

- 1 Вызовите меню **УСТАНОВИТЬ** с помощью одновременного нажатия кнопок ◀ и ■ на пульте дистанционного управления.

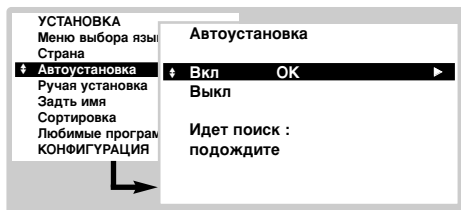


- 2 С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **ЯЗЫК** и нажмите кнопку (OK). Воспроизводится список имеющихся языков.
- 3 Выберите нужный вам язык с помощью кнопки курсора вверх/вниз и нажмите кнопку (OK). Меню будет воспроизводиться на выбранном вами языке.
- 4 С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **СТРАНА** и нажмите кнопку (OK).
- 5 Выберите свою страну с помощью кнопки курсора вверх/вниз и нажмите кнопку (OK). Эта установка оказывает влияние на поиск телевизионных станций, автоматическую сортировку каналов и на телетекст. Если вашей страны нет в списке, выберите **Autre** (Прочие).
- 6 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку (MENU).

## Автоматическая настройка

Это меню позволяет выполнить автоматический поиск всех принимаемых телевизионных каналов.

- 1 Сначала выберите язык и страну, как описано выше, а затем :
- 2 С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **Автонастройка** и нажмите кнопку (OK).



- 3 Выберите **Вкл.** и нажмите кнопку (OK). Начинается поиск телевизионных каналов. Через несколько минут на экране появляется список найденных телевизионных каналов.
- 4 Если вещательная телевизионная станция или кабельная сеть передает сигнал автоматической сортировки каналов (ACI),

то каналы будут пронумерованы правильно. На этом настройка телевизионных каналов в телевизоре заканчивается.

- 5 Без телевещания системы ACI, программы нумеруются в соответствии с выбранными языком и страной. В этом случае вы должны будете использовать меню **Сортировка** для изменения нумерации каналов. Некоторые вещательные телевизионные станции и кабельные сети передают собственные параметры сортировки (регион, язык, ...). В этом случае вы должны сделать выбор с помощью кнопки курсора и подтвердить его с помощью нажатия кнопки (OK). Для выхода из режима поиска телевизионных каналов или временного прерывания поиска телевизионных каналов нажмите кнопку (MENU). В случае, если не будет найдено ни одного из телевизионных каналов, обратитесь к главе "Советы" (стр. 12). См. также : Функция EasyLink на стр. 7.
- 6 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку (MENU).

## Сортировка каналов

Это меню позволяет изменять номера телевизионных каналов.

Из меню **Установить** : (для вызова этого меню нажмите кнопки ◀ и ■).

- 1 Выберите пункт меню **Сортировка** и нажмите кнопку (OK).
- 2 С помощью кнопки курсора вверх/вниз выберите нужную программу и подтвердите выбор с помощью кнопки (OK).

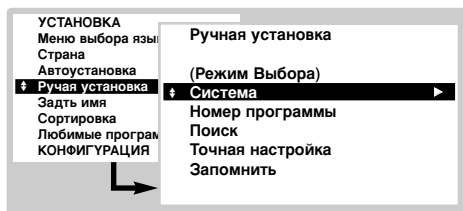
- 3 С помощью кнопки курсора вверх/вниз выберите другую программу и нажмите кнопку (OK). Эти две программы поменяются местами.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для каждого канала, номер которого вы хотите изменить.
- 5 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку (MENU). См. также : Функция EasyLink, стр. 7.

## Ручная настройка

Это меню позволяет сохранять в памяти каждый телевизионный канал по отдельности или добавлять каналы в существующий список каналов.

Из меню **Установить** : (для вызова этого меню нажмите кнопки ◀◀ и ▶▶).

- 1 Выберите пункт меню **Руч. настр.** и нажмите кнопку **OK**. С помощью кнопки курсора вверх/вниз выберите пункт меню, а с помощью кнопки курсора влево/вправо установите :



- 2 **Выбор режима** (может выполняться только для некоторых стран) : позволяет выбрать режим поиска канала по параметру **Частота** или по параметру **Канал**.
- 3 **Система** : выберите **Западная Европа** (стандарт BG), **Восточная Европа** (стандарт DK), **Великобритания**

(стандарт I) или **Франция** (стандарт LL').

- 4 **Номер канала** : введите нужный номер канала только с помощью кнопки курсора влево/вправо.
- 5 **Поиск** : нажмите кнопку **OK**. Начинается поиск каналов. После нахождения канала поиск прекращается, и на экране воспроизводится название канала (если оно имеется). Перейдите к следующему шагу. Если вам известна частота нужного вам канала, введите ее непосредственно с помощью кнопок 0 - 9. Если не будет найдено никакого изображения, обратитесь к главе "Советы" (стр. 12). См. также : Функция EasyLink, стр. 7.
- 6 **Точная настройка** : если качество изображения является неудовлетворительным, выполните регулировку с помощью кнопки курсора влево/вправо.
- 7 **Запомнить** : нажмите кнопку **OK**. Канал сохраняется в памяти телевизора.
- 8 Повторите шаги с 4 по 7 столько раз, сколько каналов вы хотите сохранить в памяти телевизора.
- 9 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **MENU**.

## Название программы

Это меню позволяет присваивать названия каналам или изменять названия каналов и названия подключенных к телевизору внешних устройств. Из меню **Установить** : (для вызова этого меню нажмите кнопки ◀◀ и ▶▶).

- 1 Выберите пункт меню **Название канала** и нажмите кнопку **OK**.
- 2 С помощью кнопки курсора вверх/вниз выберите нужный вам канал и подтвердите выбор с помощью нажатия кнопки **OK**.
- 3 С помощью кнопки курсора влево/вправо переместитесь в зону, где воспроизводится

название канала (5 знаков).

- 4 С помощью кнопки курсора влево/вправо выберите нужные знаки.
- 5 После ввода названия канала нажмите кнопку **OK**. Название канала сохраняется в памяти телевизора.
- 6 Повторите шаги со 2 по 5 столько раз, сколько телевизорным каналам или подключенным к телевизору внешним устройствам вы хотите присвоить названия.
- 7 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **MENU**.

## Предпочтительные каналы

Это меню позволяет выбирать каналы с помощью кнопки **⊖ P ⊕**. Из меню **Установить** : (для вызова этого меню нажмите кнопки ◀◀ и ▶▶).

- 1 Выберите пункт меню **Предпочтительные каналы** и нажмите кнопку **OK**. На экране появляется список ваших любимых каналов. Каналы, найденные при выполнении настройки телевизионных станций будут автоматически включаться в этот список.

- 2 С помощью кнопки курсора вверх/вниз выбирается нужный канал.
- 3 С помощью кнопки курсора влево/вправо осуществляется добавление канала в этот список, или исключение канала из этого списка.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 столько раз, сколько каналов вы хотите добавить в список или исключить из списка.
- 5 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **MENU**.

**Меню Конфигурация (стр. 11)**

## Настройка изображения

- 1 Нажмите кнопку **(MENU)**. С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ** и нажмите кнопку **(OK)**. Появляется меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**:



- 2 С помощью кнопки курсора выполните регулировку (регулировки автоматически сохраняются в памяти телевизора):
  - **Контраст** : регулировка контрастности изображения.
  - **Яркость** : регулировка яркости изображения.

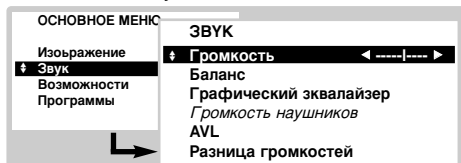
- **Цвет** : регулировка насыщенности цвета.
- **Четкость** : регулировка четкости изображения.
- **Цветотепл.** : регулировка теплоты цвета: **Холодный** (синеватый), **Нормальный** или **Теплый** (красноватый).
- **Digital Scan\*** : позволяет уменьшить мерцание, видимое на некоторых изображениях.
- **Dynamic Contrast** : **Мин.**, **Средч.** (оптимальная установка), **Макс.** или **Выкл.** Обеспечивает включение цепей автоматической регулировки контрастности изображения.
- **DNR\*** : позволяет снизить помехи ("снег"). Эта настройка используется в условиях плохого приема.

\* (имеется только в некоторых моделях)  
Регулировка **Оттенок** появляется, если вы подключаете к внешнему входу аппарат NTSC.

- 3 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **(MENU)**.

## Настройка звука

- 1 Нажмите кнопку **(MENU)**. С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **ЗВУК** и нажмите кнопку **(OK)**. Появляется меню **ЗВУК**:



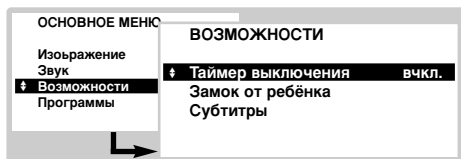
- 2 С помощью кнопки курсора выполните регулировку (регулировки автоматически сохраняются в памяти телевизора):
  - **Громкость** : регулировка громкости звука.
  - **Баланс**: регулировка баланса громкости звука между левым и правым громкоговорителями.
  - **Низкие/ Высокие** или **Графический эквалайзер** (в зависимости от модели) :

регулировка тембра звука.

- **Громкость наушники** (в зависимости от модели) : Позволяет отрегулировать громкость звука в наушниках независимо от громкости громкоговорителей телевизора.
  - **AVL** (Автоматическая регулировка громкости) : автоматическая регулировка громкости звука, позволяющая ограничивать увеличение громкости звука, в частности, при переключении каналов и при включении рекламных вставок.
  - **Разн. гром.** : позволяет компенсировать отклонения уровня громкости, существующие между разными каналами или подключенными к телевизору внешними устройствами. Для выравнивания уровней громкости разных каналов используйте кнопки **(-) P (+)**.
- 3 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **(MENU)**.


## Настройка характеристик

- 1 Нажмите кнопку **(MENU)**, выберите **ХАРАКТЕРИСТ.** и нажмите кнопку **(OK)**. Появляется меню **ХАРАКТЕРИСТ.**:



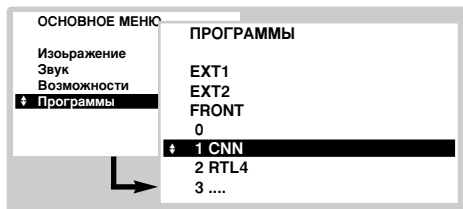
- 2 С помощью кнопки курсора выполните регулировку :
  - **Таймер** : для выбора интервала времени, по истечении которого телевизор будет автоматически переключаться в режим ожидания (от 0 до 180 минут).
  - **Замок от дет.** : Выберите установку **Вкл.** для того, чтобы заблокировать кнопки, расположенные на

телевизоре. Выключите телевизор и спрячьте пульт дистанционного управления. Теперь включение телевизора заблокировано (телевизор можно включить только с помощью пульта дистанционного управления). Для отмены выберите для пункта меню **Замок от дет** установку **Выкл.**

- **Субтитры** : Телевизионные каналы, передающие сигнал телетекста, часто транслируют программы с субтитрами. Данная функция позволяет включать и отключать автоматическое воспроизведение на экране субтитров, когда они транслируются. Вы должны заранее включить функцию телетекста для каждого телевизионного канала, выбрать страницу субтитров, а затем выключить функцию телетекста. При этом происходит запоминание страницы телетекста, и в нижней части экрана появляется символ .
- 3 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **(MENU)**.

## Список каналов

С помощью этого меню вы можете просмотреть список имеющихся каналов.



- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите **КАНАЛЫ** и нажмите кнопку **OK**. На экране появляется список телевизионных каналов.
- 2 С помощью кнопки курсора вверх/вниз осуществляется прокрутка списка имеющихся каналов.
- 3 Нажмите кнопку **OK** для вывода на экран выбранной программы.
- 4 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **MENU**.

## Функция EasyLink



Если в вашем видеомагнитофоне имеется функция EasyLink, то при настройке в телевизоре телевизионных каналов язык, страна и найденные телевизионные каналы автоматически предаются в подключенный к телевизору видеомагнитофон. Кроме этого, когда видеомагнитофон находится в режиме ожидания, можно включить запись воспроизводимой на экране телевизионной программы с помощью нажатия кнопки **●** на пульте дистанционного управления.

*При этом видеомагнитофон должен быть обязательно подключен к разъему телевизора EXT2 (см. стр. 10).*

## Справочник NexTVView/Teletext



Все большее и большее количество телевизионных каналов предлагают новую услугу указателя телевизионных передач, которая носит название NexTVView. NexTVView является электронной программой телевизионных передач, аналогичной той, которая печатается в газетах или в телевизионных журналах. Вы имеете возможность выбирать программы по тематике (кинофильмы, спорт,...), получать детальную информации о содержании программы и непосредственно программировать запись нужной вам передачи на своем видеомагнитофоне, если он имеет функцию NexTVViewLink.

*Примечание: Услуга NexTVView не может выполняться для некоторых программ и в некоторых странах. Вместо этого предлагается указатель телевизионных передач, передаваемый с помощью телетекста.*

*Основан на информации программы телетекста (если таковая имеется) и обеспечивает большинство функций NexTVView.*

### Представление страницы NexTVView

Содержимое этой страницы определяется телевизионной станцией, обеспечивающей услугу NexTVView. Пример :

Этот логотип воспроизводится на экране только в случае передачи информации NexTVView. В противном случае, нужно использовать программу телевизионных передач, передаваемую с помощью телетекста

Функции NexTVView:  
Для включения этих функций используйте цветные кнопки, расположенные на пульте дистанционного управления.  
*Если функция недоступна, ее название воспроизводится серым цветом.*



Зоны выбора :

- выбор дня ,
- выбор канала,
- сортировка по темам,
- обзор программирования записи.


Название программы и время передачи.

Краткое содержание программы или комментарии (если они имеются).

Логотип, обозначающий программирование записи

## Использование функции NexTVView

### Вызов указателя телевизионных передач NexTVView

Для вызова указателя телевизионных передач NexTVView или его отмены нажмите кнопку . Появляется меню с сообщением "Подождите, пожалуйста" в нижней части экрана.

Через некоторое время вы получите :


- страницу NexTVView, если в выбранном канале имеется эта услуга (в этом случае в верхнем левом углу экрана воспроизводится логотип NexTVView),
- страницу телетекста, если в выбранном канале нет услуги NexTVView,
- сообщение "информация недоступна", если информация NexTVView и телетекст не передаются. В этом случае следует выбрать другой канал.

### Зона выбора

Зона выбора расположена в верхней части экрана. Используйте кнопки курсора вверх/вниз и влево/вправо для выбора :






- нужного канала (на разных каналах могут предлагаться разные услуги),
  - дня недели трансляции передачи (только страница NexTVView),
  - тематика передачи (кинофильм, спорт, новости ...),
  - просмотр уже запрограммированных для записи передач (см. функции NexTVView).
- Если функция недоступна, ее название воспроизводится серым цветом.*

### Страница NexTVView (в верхнем левом углу экрана воспроизводится соответствующий логотип)

- 1 Используйте кнопку курсора вверх/вниз для просмотра предлагаемых передач для выбранного дня недели. Если имеется краткое содержание передачи или комментарии, эта информация воспроизводится в нижней части экрана.
- 2 Нажмите одну из цветных кнопок (красная, зеленая или желтая) для включения функции NexTVView.
- 3 Нажмите кнопку  для того, чтобы вернуться в зону выбора.


### Страница Tiltéxte

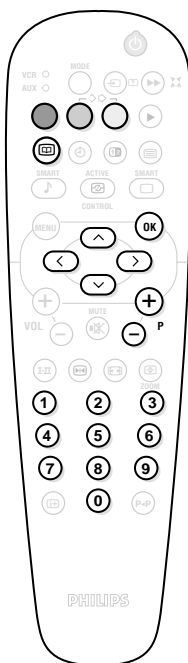
При включении функции телетекста появляется оглавление телетекста. Вы должны указать страницу, содержащую указатель телевизионных передач (если она имеется). *На некоторых каналах указатель программы телевизионных передач обнаруживается автоматически. В этом случае перейдите сразу на шаг 3.*

- 1 С помощью кнопки курсора со стрелкой вниз войдите в зону выбора страницы.
- 2 С помощью кнопок  -  или   введите номер страницы телетекста, содержащей указатель телевизионных передач. В случае необходимости используйте кнопки курсора влево/вправо для выбора подстраницы.
- 3 Используйте кнопку курсора вверх/вниз для просмотра различных свойств передачи и цветные кнопки для включения функции NexTVView.
- 4 Нажмите кнопку  для возвращения в зону выбора.

### Функции NexTVView.

Нажмите одну из цветных кнопок (красная, зеленая или желтая) для включения функции NexTVView: *Если функция недоступна, ее название воспроизводится серым цветом.*

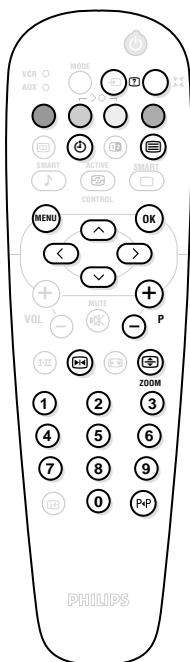
- 1 **Записать** : позволяет запрограммировать запись передачи на видеомэгнитофоне (если в видеомэгнитофоне имеется функция NexTVViewLink и он подключен к гнезду EXT2).
- 2 **Напомнит** : позволяет автоматически включить телевизор, если он находится в режиме ожидания, или предупредить о начале передачи с помощью воспроизведения на экране сообщения, если телевизор включен. Для этих двух функций на экране появляется окно, в котором вы должны указать с помощью кнопок курсора и кнопки , как часто должна выполняться запись (и в некоторых случаях подтвердить номер канала).  
*Для некоторых передач предлагается опция сериал. В этом случае система будет автоматически определять, когда будет транслироваться следующая часть сериала.*
- 3 **Информация** : позволяет получить дополнительную информацию относительно выбранной передачи.





# Телетекст

Телетекст- это информационная система, передаваемая некоторыми ТВ каналами. Эта модель телевизора имеет память на 1200 страниц телетекста, которые возможно сохранить для уменьшения времени ожидания.



## Нажмите :



**Включение телетекста**

## Для получения :

Используется для вывода телетекста на экран или его отмены. Появляется оглавление телетекста с перечнем рубрик телетекста, к которым вы можете осуществить доступ. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы. Если выбранный канал не передает телетекст, экран остается черным (в этом случае выйдите из режима телетекста и выберите другой канал). Если страница телетекста воспроизводится не на вашем родном языке, нажмите кнопку (I-III) для того, чтобы изменить язык.



**Выбор страницы телетекста**

Введите номер нужной страницы с помощью кнопок 0 - 9, (↑) (↓) или (←) (→). Пример: страница 120, наберите 1 2 0. Номер страницы воспроизводится в верхнем левом углу экрана, счетчик выполняет поиск нужной страницы, а затем на экране появляется страница. Повторите эту операция для вывода на экран другой страницы.



**Прямой доступ к рубрикам телетекста**

В нижней части экрана воспроизводятся цветные зоны. Доступ к соответствующим рубрикам телетекста и к страницам телетекста осуществляется при помощи 4 цветных кнопок.



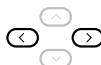
**Оглавление**

Позволяет вернуться в оглавление (обычно, это страница 100).



**Предыдущая страница**

Используется для обеспечения доступа к странице, которая воспроизводилась до этого.



**Выбор подстраницы**

Некоторые страницы телетекста содержат подстраницы. В этом случае на первой строчке воспроизводятся номера имеющихся подстраниц (пример, страница 120 содержит подстраницы 01, 02, 03). Для выбора нужной подстраницы используются кнопки курсора влево/вправо. Вы также можете нажать кнопку (↑) и прямо ввести номер нужной страницы с помощью цифровых кнопок.



**Остановка прокрутки подстраниц**

Некоторые подстраницы имеют функцию автоматической прокрутки. Данная кнопка позволяет остановить или возобновить прокрутку подстраниц. При этом в левом верхнем углу экрана воспроизводится индикатор (E-III).



**Скрытая информация**

Вывод на экран или отмены вывода на экран скрытой информации (ответы на вопросы телевикторины).



ZOOM

**Увеличение страницы**

Служит для вывода на экран верхней части страницы, нижней части страницы, и для возвращения к нормальному изображению.



**Обзор телетекста**

Нажмите кнопку (MENU) для вывода на экран или отмены вывода на экран имеющихся рубрик и страниц телетекста. Затем с помощью кнопок курсора вверх/вниз, влево/вправо выберите нужную тему и нажмите кнопку (OK) для вывода на экран. Обзор телетекста может выполняться только для тех каналов, в которых используется система T.O.P. (Таблица телетекста). Если эта система не используется, в верхней части экрана появляется соответствующее сообщение.



**0/9**

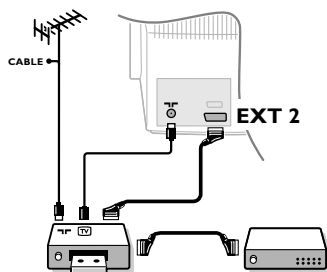
**Субтитры**

Некоторые каналы передают с помощью телетекста субтитры. Обратитесь к оглавлению телетекста для того, чтобы найти страницы, на которых передаются субтитры. Просто введите номер нужной страницы, и на экране появляются субтитры (если они передаются). Для выполнения автоматического воспроизведения субтитров, см. "Настройка характеристик" (стр. 6).

## Выполнение записи

В телевизоре имеется два разъема для подключения внешней аппаратуры: EXT1 и EXT2, которые расположены на задней стороне телевизора. Разъем EXT1 (верхний) имеет входы/выходы аудио/видео и входы RVB (RGB). Разъем EXT2 имеет входы/выходы аудио/видео и входы S-VHS.

### Видеомагнитофон

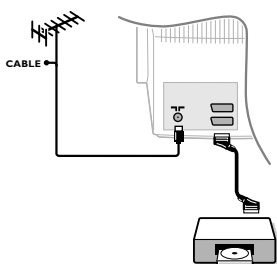


Выполните показанные на рисунке подключения к гнезду EXT2. Используйте высококачественный кабель для подключения внешней аппаратуры к телевизору. Если в вашем видеомагнитофоне нет разъема для подключения внешней аппаратуры, то подключение может осуществляться только через антенное гнездо. Вы должны настроить канал номер 0 телевизора по тест-сигналу видеомагнитофона (см. "Ручная настройка" на стр. 5). Затем нажмите кнопку 0 для воспроизведения изображения, поступающего с видеомагнитофона.

### Видеомагнитофон с декодером

Подсоедините декодер ко второму разъему для подключения внешней аппаратуры видеомагнитофона. Вы сможете теперь записывать кодированные передачи. См. также меню КОНФИГУРАЦИЯ (см. следующую страницу).

### Другая аппаратура



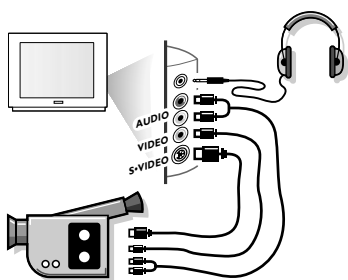
### Спутниковый ресивер, декодер, DVD-плеер, игровая приставка,...

Выполните показанные на рисунке подключения. К гнезду EXT1 преимущественно подключается аппаратура, с которой подаются сигналы RGB (цифровой декодер, DVD-плеер, игровая приставка, ...), а к гнезду EXT2 подключается аппаратура, с которой подаются сигналы S-VHS (видеомагнитофоны S-VHS и Hi-8, ...). Для цифровой аппаратуры или для декодера, выполните установки в меню CONFIGURATION (см. следующую страницу).

### Для выбора подключенных аппаратов

Используйте кнопку ⊕ для выбора EXT1 или EXT2. Большинство аппаратов сами осуществляют коммутацию (декодер, видеомагнитофон).

## Подключения к разъемам, расположенным на боковой стороне



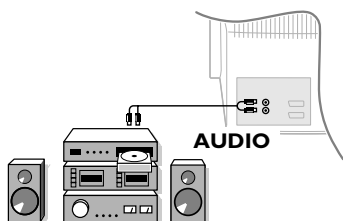
Выполните показанные на рисунке подключения. С помощью кнопки ⊕ выберите ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ.

В случае монофонического аппарата подключите сигнал к входу AUDIO L (левый канал). Используйте кнопку ⊕ для воспроизведения звука левым и правым динамиками телевизора.

### Наушники

Кнопки ⊖ ⊎ ⊕ позволяют выполнять регулировку громкости. Если вы хотите отключить в телевизоре звук, нажмите кнопку ⊗. (См. также : Настройка звука, стр. 6). Полное сопротивление наушников должно лежать в пределах от 8 до 4000 Ом.

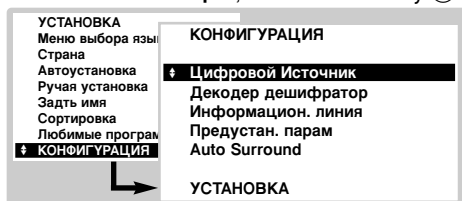
### Усилитель



Для подключения Hi-fi стереосистемы соедините с помощью кабеля аудио выходы "L" (левый) и "R" (правый) телевизора со входами "AUDIO IN" "L" и "R" Hi-fi стереосистемы.

## Меню Конфигурация

- 1 Нажмите одновременно кнопки ◀◀ и ■ на пульте дистанционного управления.
- 2 С помощью кнопки курсора выберите пункт меню **КОНФИГУРАЦИЯ**, и нажмите кнопку **OK**.



- 3 С помощью кнопки курсора выберите установку:

- **Цифровые источники**: если вы подключили цифровой аппарат (DVD-плеер, спутниковый ресивер, ...), выберите соответствующий разъем: **ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ**, **EXT1**, **EXT2** или **Никакой**.
- **Декодер**: выберите канал или каналы, для которых используется внешний декодер, затем выберите разъем, к которому подключен декодер: **EXT1** или **EXT2**. Для возвращения в предыдущее меню нажмите кнопку **MENU**.

Если декодер подключен к видеомagneтофону, выберите разъем видеомagneтофона (**EXT2**).

- **Информационная линия**: используется для вывода или отмены вывода на экран информации относительно программы (если она имеется). Эта информация (название канала или название передачи) появляется на экране при переключении каналов или после нажатия кнопки **INFO**. Содержимое этой информации зависит от программы.
  - **Заводские предустановки**: Для восстановления заводских настроек изображения и звука нажмите кнопку **OK**.
  - **Auto Surround** (имеется только в некоторых моделях): Когда эта функция включена, в телевизоре будет автоматически устанавливаться режим звукового сопровождения Virtual Dolby Surround при условии, что передается соответствующий идентификационный сигнал.
- 4 Для выхода из меню нажмите несколько раз кнопку **MENU**.

## Кнопки VCR, DVD или Satellite



Большинство аудио и видео оборудования из нашего модельного ряда могут управляться с пульта дистанционного управления телевизора.

Пульт дистанционного управления совместим со всеми видеомagneтофонами и спутниковыми ресиверами, в которых используется стандарт RC5, и со всеми DVD-плеерами, в которых используется стандарт RC6.

- 1 При первом включении вы должны выбрать аппарат, работой которого вы хотите управлять, когда кнопка **MODE** находится в положении **AUX**. Для того чтобы выбрать спутниковый ресивер, нажмите одновременно кнопки **OK** и **1**, а для того чтобы выбрать DVD-плеер нажмите одновременно кнопки **OK** и **2**. Положение **AUX** будет соответствовать включенному аппарату.
- 2 Нажмите кнопку **MODE** для того чтобы выбрать нужный режим работы: **VCR** (видеомagneтофон) или **AUX** (DVD-плеер или спутниковый ресивер). На пульте дистанционного управления загорается световой индикатор, который показывает выбранный режим работы. Если в течение 20 с не нажимается ни одна из кнопок, этот световой индикатор автоматически гаснет (пульт дистанционного управления возвращается в режим TV).
- 3 В зависимости от типа подключенного аппарата действуют следующие кнопки:

- |    |                           |       |                                    |
|----|---------------------------|-------|------------------------------------|
| ●  | режим ожидания,           | 0 9   | цифровые кнопки,                   |
| ●  | запись,                   | - P + | выбор программы,                   |
| ◀◀ | быстрая перемотка назад,  | I-II  | выбор языка,                       |
| ■  | стоп,                     | INFO  | экранное меню,                     |
| ▶▶ | воспроизведение,          | P-P   | DVD: Выбор дорожки- главы/         |
| ⏸  | быстрая перемотка вперед, |       | функция индекс                     |
| ⏰  | Таймер видеомagneтофона,  |       | видеомagneтофона,                  |
| ⏮  | DVD: Выбор субтитров,     | MENU  | вызов меню,                        |
| ⏭  | DVD: Выбор субтитров/     | OK    | подтверждение выбора,              |
|    | функция tape list         |       | перемещение курсора и регулировки. |
|    | видеомagneтофона          |       |                                    |

### Плохое качество изображения

Близость гор или высоких зданий может быть причиной двоения изображения, наличия отраженных сигналов или темных участков на изображении. В этом случае нужно выполнить ручную настройку изображения: см. **Точная настройка** (стр. 5) или изменить ориентацию наружной антенны. Проверьте также, позволяет ли ваша антенна принимать программы, транслируемые в этой полосе частот (диапазоны UBC или OBC)?

Помехи могут появляться в том случае, если телевизор установлен слишком близко от незаземленного оборудования (аудиосистема, беспроводной телефон, ...), или если аппарат, подключенный к разъемам, расположенным на боковой стороне телевизора, работает одновременно с аппаратом, подключенным к разъемам EXT1 или EXT2. Выключите один из двух аппаратов.

### Отсутствие изображения

Не забыли ли вы подключить антенну?

Правильно вы выбрали систему телевидения? (стр. 5)


Неправильная установка контрастности или яркости? Восстановите заводские установки с помощью меню **КОНФИГУРАЦИЯ** (стр. 11).

Плохой контакт в разъеме для подключения внешней аппаратуры или в антенном гнезде часто является причиной низкого качества изображения или звука. Проверьте все соединения.

### Отсутствие звука

Если в некоторых каналах есть изображение, но нет звука, это указывает на то, что вы неправильно выбрали систему. Измените установку **Система** (стр. 5).

### Телетекст

Некоторые знаки воспроизводятся неправильно? Нажмите кнопку  для того, чтобы изменить набор знаков.

### Управление Smart picture и sound

Режим ЭКО предназначен для снижения

потребляемой мощности и улучшения качества изображения с цифровых источников невысокого качества.

Режим персональной настройки переустанавливает параметры изображения и звука после того, как установки были изменены.

### Пульт дистанционного управления не работает?

Световой индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейки в пульте дистанционного управления.

### Режим ожидания

Если при включении телевизора он остается в режиме ожидания, и при использовании кнопок, расположенных на телевизоре, на экране появляется сообщение

**Заблокирован**, это означает, что включена функция **Замок от детей** (стр. 6).

Если на телевизор не подается сигнал в течение 15 минут, то он автоматически переходит в состояние ожидания.

С целью экономии электроэнергии в вашем телевизоре используются компоненты, обеспечивающие очень низкое потребление электроэнергии в режиме ожидания (менее 1 Вт).

Мы настоятельно рекомендуем выключать телевизор на ночь, а не оставлять в режиме готовности. Этим Вы сэкономите энергию.

### По-прежнему нет результатов?

Выключите и снова включите телевизор. В случае возникновения в телевизоре неисправности никогда не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

### Очистка телевизора

Очистка экрана и корпуса телевизора должна выполняться только с помощью мягкой, безворсной ткани. Запрещается пользоваться чистящими средствами на основе спирта или растворителей.

## Глоссарий

**Сигнал RGB:** Это три видеосигнала - красный, зеленый и синий, которые непосредственно управляют работой трех электронных пушек электроннолучевой трубки - красной, зеленой и синей.

Использование этих сигналов обеспечивает получение наилучшего качества изображения.

**Звук NICAM:** Система, обеспечивающая цифровое качество звука.

**Система:** Передача телевизионного изображения выполняется в разных странах по-разному. Существует несколько стандартов: BG, DK, I, и L'. Не путайте с системой кодирования цвета PAL или SECAM. Система цветного телевидения PAL используется в большинстве стран Европы, система Secam используется во Франции и в России. В США и в Японии используется система NTSC.

**100 Гц:** В обычном телевизоре (50 Гц) воспроизводится 25 кадров в секунду. Благодаря технологии 100 Гц частота кадровой развертки удваивается, и получается 50 кадров в секунду. Это повышает комфортность просмотра и устраняет мерцание изображения.

**16:9:** Обозначает отношение ширины экрана к его высоте. В телевизорах с широким экраном используется отношение 16/9, а в телевизорах с обычным экраном - 4/3.